



Delegation Agreement TF–MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



Call for tender for works: “Municipal lighting with renewable energy in the Union of Municipalities of the Upper West and Shahr”

Ref. RSCP/LB/CALL/006 CIG ZA3312EAD8

Questions & Answers (updated as of May 25th 2021)

ADMINISTRATIVE QUESTIONS			
No.	Date	QUESTION	ANSWER
1	27/04/2021	May guarantees be paid in USD?	All guarantees (tender guarantee, performance guarantee, pre-financing guarantee, ...) are to be issued by the financial institution with reference to the contractual amounts and currency (i.e. euro), and in case of enforcement by the Contracting Authority they must be paid in Euro.
2	27/04/2021	Is the yearly turnover 450k for every member in a consortium or joint venture or for all members together?	In accordance with document “ <i>Volume 1 Section 1: Instructions to tenderers</i> ” of the tender dossier, para. 12.2 stating “ <i>If a tender is submitted by a consortium, unless specified, the selection criteria will be applied to the consortium as a whole</i> ”, the economic and financial selection criteria requiring that the average annual turnover of the tenderer in the past 3 years be at least 450,000 EUR, applies to the Consortium as a whole (the sum of the average yearly turnovers of components).
3	27/04/2021	Does the origin of the goods apply on the amount per item or the bid amount as whole?	According to the PRAG rules, “ <i>In case of works contracts that involve multiple purchases, the EUR 100 000 threshold applies by type of supply</i> ”.
4	27/04/2021	You gave us a maximum budget, is there a minimum budget?	There is no minimum budget to be proposed. However, in accordance with the PRAG rules, para 5.3.9.6. “ <i>Choice of contractor</i> ” stating “ <i>Contracting authorities can reject tenders that appear to be abnormally low in relation to the works concerned. However rejection on that ground alone is not automatic. The concerned tenderer must be asked, in writing, to provide details of the constituent</i> ”.



Delegation Agreement TF-MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



			<i>elements of its tender, notably those relating to compliance with employment protection legislation and working conditions in the location of the contract, such as the construction method, the technical solutions chosen or any exceptionally favourable condition available to the tenderer, the originality of the tender. In view of the evidence provided by the tenderer, the contracting authority decides on whether to reject the tender or not”, in case of offer abnormally low the Tender Committee may request justifications and, in case they are not satisfactory, reject the Tender.</i>
5	03/05/2021	Concerning the qualification of the tendered (JV or one tenderer), we have many engineers in the company registered in the Lebanese order of engineers, but we don't have registration in the Ministry of Public Works nor Contractor Syndicate. Are we still able to participate in the tender?	No. In accordance with document “ <i>Volume 1 Section 1: Instructions to tenderers</i> ” of the tender dossier, para. “ <i>12. Information/documents to be supplied by the tenderer</i> ”, all tenders must comprise, among the others, the following information and duly completed documents: “ <i>12.1.4 Recent Grading Certificate from the Ministry of Public Works and/or CDR (Council for Development and Reconstruction) and/or Order of Engineers and Architects, for Lebanese entities. Similar documents issued by their country of origin, for non-Lebanese entities, for the purposes of providing compliance with this condition</i> ” and “ <i>12.1.7 Recent (issuance date to be maximum 6 months from the bid date) membership certificate to the Contractors Syndicate</i> ”.
6	03/05/2021	Concerning the subcontractor, must he obeys the same requirements as the main contractor / tenderer (in point of view qualifications)?	For what concerns the qualifications that are required to the subcontractor(s), in accordance with document “ <i>Volume 1 Section 4 Form 4.6.3 Work Plan and Programme</i> ” of the tender dossier, para. 4.6.3.4 stating “ <i>If the tenderer plans to subcontract part of the works, he must provide the following details: Work intended to be subcontracted, Name and details of subcontractors, Value of subcontracting as percentage of the total cost of the project, Experience in similar work (details to be specified)</i> ”, the subcontractor must prove to have sufficient experience to carry out the works that will be subcontracted. To this purpose, the technical and professional capacities required to the prime contractor in “ <i>Volume 1 Section 1: Instructions to Tenderers</i> ” para. 12.2 applies to the subcontractor in regard of the works to be subcontracted.
7	03/05/2021	The average yearly turnover should be validated by official financial statements?	Document “ <i>Volume 1 Section 1: Instructions to Tenderers</i> ”, para. “ <i>12. Information/documents to be supplied by the tenderer</i> ”, states that “ <i>12.3 Documentary evidence of financial and economic standing and technical and professional capacity, referred to in 12.2 of these instructions to</i>



Delegation Agreement TF–MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



			<p>tenderers, is not obligatory for tenders below EUR 5 000 000. However, it is obligatory if a pre-financing payment is requested".</p> <p>However, financial statements for the last three years are due in accordance with para "12.1.3.2. Evidence showing that the liquid assets and access to credit facilities are adequate for this contract, confirmed by a financial statement for the last three years verified by a chartered accountant, and provided using Form 4.4 Financial Statement."</p>
8	07/05/2021	Concerning the subcontractor part it is mention in the files that it is allowed only up to 25%, I want to make sure if this 25% is also included in the financial part of the project as the turn over	<p>The turnover of the subcontractor shall not be included in the calculation of the turnover of the tenderer (participating either individually or in a grouping – consortium – of tenderers).</p> <p>Should the tenderer not be in the position to guarantee full compliance with the selection criteria, it may consider establishing a consortium. (please refer to question No. 2 above).</p> <p>Please note that in case of a consortium, specific binding responsibility applies, and all members of the joint venture/consortium are bound to remain in the joint venture/consortium for the whole execution period of the contract.</p>
9	10/05/2021	I would like to join the local tender. Please provide me the tender documents papers, information in details including drawings, date, time and place of submission.	<p>In accordance with document "Additional information about the Contract Notice", para. "20 How to obtain the tender dossier", the tender dossier is available at the following Internet addresses: AICS Beirut https://beirut.aics.gov.it/home-ita/opportunita/avvisi-forniture/ AICS Rome https://aics.portaleamministrazionetrasparente.it/contenuto9995_avvisi-di-gara-per-la-fornitura-di-beni-servizi-o-lavori-sedi-estere_566.html</p> <p>Daleel Madani https://www.daleel-madani.org/</p> <p>RSCP website http://rscp-madad.org/en/Tenders</p> <p>The tender dossier is also available for inspection at the premises of the contracting authority, address as in the contract notice.</p> <p><u>However, In order to participate into the tender, it was mandatory to attend the site visit held on 29/04/2021, as per document "Additional information about the Contract Notice" para. 9</u></p>
10	10/05/2021	We would like to know if we still have the possibility to submit out tender even though we did not attend the information session	<p>The information session is not compulsory to participate into the tender.</p> <p><u>However, in order to participate, it was mandatory to attend the site visit held on 29/04/2021, as per document "Additional information about the Contract Notice" para. 9</u></p>



Delegation Agreement TF–MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



11	17/05/2021	Reference to Q&A number 2: If in any of the 3 last years we don't have sufficient turnover (450.000 Euro) (due to covid19 issue and the financial crisis in Lebanon, etc...) but we have enough liquidity (much more than the project value) to cover the expenses of this project, shall the liquidity compensate the lack of the turnover of any of the 3 years?	<p>The selection criteria indicated in para 12.2 of the document “<i>Volume 1 Section 1: Instructions to tenderers</i>” of the tender dossier, para. “12. <i>Information/documents to be supplied by the tenderer</i>” are <u>compulsory</u> and <u>essential</u>, hence they must be complied with.</p> <p>The PRAG states that the lack of even one single selection criterion does not allow the offer to be considered administrative compliant, as the selection criteria must be applied without modification. Should the tenderer not be in the position to guarantee full compliance with the selection criteria, it may consider establishing a consortium.</p> <p>Please note that in case of a consortium, specific binding responsibility applies, and all members of the joint venture/consortium are bound to remain in the joint venture/consortium for the whole execution period of the contract. (please refer to question No. 8 above).</p>
12	17/05/2021	I want to make sure about the turnover 450K, is it the sum of the average of 3 years? or a turnover 450k for each year over 3 years?	<p>Document “<i>Volume 1 Section 1: Instructions to Tenderers</i>”, para. “12. <i>Information/documents to be supplied by the tenderer</i>”, states at 12.2 that “<i>the average annual turnover of the tenderer in the past 3 years must be at least 450,000 EUR</i>”. It is therefore not the sum of the three years, but the average amount per year. The amount can be more in one year and less in another, but the sum of each turnover during the past 3 years, divided by 3, shall be at least 450,000 EUR.</p>
13	17/05/2021	About the translation of the documents from Arabic to English, do you need it from a licensed translator?	<p>The documents do not need to be translated by an official translator for the submission of the offer. However, once the tender is awarded, an official translation of such documents shall be executed by a licensed translator and provided within 15 days from the awarding letter, to allow finalization of the signature of the contract. Failure to provide such documents and/or substantial discrepancy between the translations may lead to exclusion from the awarding</p>
14	19/05/2021	Point 12.1.3.3. In ITT, would you confirm, the financial statement shall be provided separately for each member of the JV/consortium	<p>In accordance with document “<i>Volume 1 Section 4: Questionnaire, Additional notice to tenderers</i>”, para “7. <i>Each member of a joint venture/consortium must fill in and submit separately the following forms: 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5b, 4.6.1.1, 4.6.4 & 4.6.6. All other forms must be filled in and submitted jointly</i>” hence the financial statements, being form 4.4, shall be filled in and submitted by each member of the JV/consortium</p>
15	19/05/2021	Point 12.1.3.5. Financial Identification Form (Form 4.5a), can	<p>Provided that the Financial Identification form must indicate a Lebanese bank account where payments will be executed (ref. “<i>Volume 1 Section 1: Instructions to Tenderers</i>”, para. “12.1.3.5”), it</p>



Delegation Agreement TF–MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



		we fill the bank details of our partner on behalf the JV or we have to create new JV Bank account?	is possible to provide the bank details of the leader of the JV/consortium. However, in this case the Agreement governing the formation of the JV/consortium must clarify that the other members of the JV/consortium agree to have all the payments being executed in the bank account opened in the name of the leader. Should the leader not have a bank account in a Lebanese bank, a bank account in the name of the JV must be opened.
16	19/05/2021	We don't have certified registration from the Ministry of Finance as per the regulations of our country (Jordan), but our partner in Lebanon has one, is it OK?	If the country of origin of one (or more) of the members does not require registration to the Ministry of Finance to perform their activity, there is no need to provide such document. However, as per Jordan law, the registration is required at the Ministry of Industry and Trade, hence such registration (with stamp not older than one year) shall be provided. Such situation must be explained in the offer that is submitted, to avoid any misunderstanding of lack of documents. Please note that the contracting authority may at any time execute double checking on such declarations.
17	19/05/2021	Section 3 point 3.4. , ITP, we confirm that we are not in any of the exclusion situations listed in section 2.6.10.1. of the practical guide, but would you clarify what is the type of the document or declaration shall we provide?	Please refer to document " <i>Volume 1 Section 2 Tender Form - Tender form for a works contract</i> " para " <i>3 Tenderer's declaration(s)</i> " stating " <i>As part of their tender, each legal entity identified under point 1 of this form, including every consortium member (all sections), as well as each capacity-providing entity (only sections 1 and 2, as well as sections 7 to 14) and each subcontractor providing more than 10% of the works (only sections 1, 2 and 7, as well as sections 9 to 15), must submit a signed declaration using this format, together with the Declaration of honour on exclusion and selection criteria (Annex 1)</i> ".
18	23/05/2021	Kindly advice if we are legible to participate in this bid if we do not have a certificate from the "Ministry of Works", "Order of Engineers and Architects" or "CDR" yet we have executed projects of same nature with CDR & are members of Lebanese Contractors syndicate.	No. In accordance with document " <i>Volume 1 Section 1: Instructions to tenderers</i> " of the tender dossier, para. " <i>12. Information/documents to be supplied by the tenderer</i> ", all tenders must comprise, among the others, the following information and duly completed documents: " <i>12.1.4 Recent Grading Certificate from the Ministry of Public Works and/or CDR (Council for Development and Reconstruction) and/or Order of Engineers and Architects, for Lebanese entities. Similar documents issued by their country of origin, for non-Lebanese entities, for the purposes of providing compliance with this condition</i> ".



Delegation Agreement TF-MADAD/2017/T04.40

Resilience & Social Cohesion Programme (RSCP)

Strengthening the resilience of host communities and Syrian refugees in Lebanon, Jordan and Iraq (Kurdistan)

Lebanon component



TECHNICAL QUESTIONS

No.	Date	QUESTION	ANSWER
1	17/04/2021	Item 2.1: Did you need the Steel Pole quotation?	Yes, the item includes both supply and installation of street lighting steel poles 9.00 m height according to the Item Description
2	17/04/2021	Item 3.1: If we use 2 *100 Wp the Nominal power of solar will be 200 Wp not 260 Wp	Correct. It is a typing mistake. The nominal power of each set of solar cells shall be equal or higher than 200 Wp
3	17/04/2021	Item 3.2: For 100 W Light Source you will need 2 battery so the quantity will be double	Double the battery quantity will not be accepted for maintenance purpose and cost. Size of the battery should be calculated by the supplier to maintain the requested min autonomy 12 hours, considering the fact that we have hybrid system, the battery is charging also from EDL source.
4	17/04/2021	Item 3.4: "MPPT type 12-24 VDC"; "The controllers for existing EDL poles, should be Hybrid controllers". Question: do you need the MPPT controller or the hybrid system? If both, can we know each one quantity?	The MPPT type controllers are foreseen for the 28 new poles. The Hybrid controllers are foreseen for the 436 existing EDL poles, whereas you have electrical and solar feed.
5	27/04/2021	The size of the battery is not mentioned in the specs. The voltage is mentioned but not the capacity	Size of the battery should be calculated by the supplier to maintain the requested min autonomy 12 hours, considering the fact that we have hybrid system, the battery is charging also from EDL source.

PROCEDURAL QUESTIONS

No.	Date	QUESTION	ANSWER